

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 59 (1997)

**Heft:** 2

**Vorwort:** "Bauernzeit - Städterzeit"

**Autor:** Zweifel, Ueli

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

# «Bauernzeit – Städterzeit»

Die Vorfreude auf die Expo 2001 hält sich in Grenzen. Zu sehr sind wir als Volk noch damit beschäftigt, die Augen zu reiben, nachdem uns verschiedene Ereignisse in der Aussen- und Innenpolitik, in der Binnen- und Exportwirtschaft unsanft wachgerüttelt haben, zu sehr drücken uns die individuellen Sorgen, als dass wir uns für konsensfähige Visionen begeistern könnten. Dennoch – die Vorbereitungen sind schon weit vorangetrieben, und die Expo-Promotoren bereisen das Land, um die Gemüter für den nationalen Marschhalt in der Drei-Seen-Landschaft zu erwärmen.

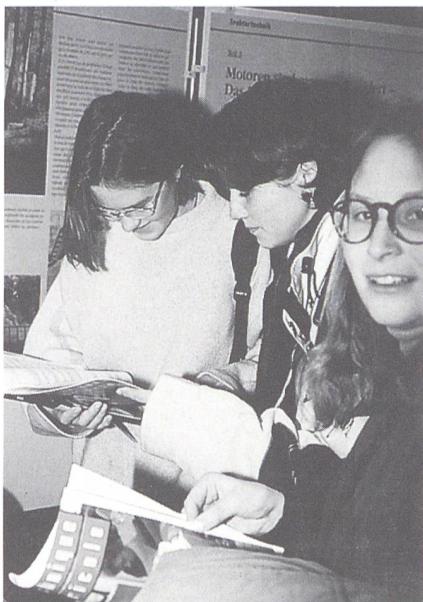
Mit «Bauernzeit – Städterzeit» soll ein Themenbereich unter dem Expo-Generalthema «Die Zeit – oder die Schweiz in Bewegung» überschrieben werden. Was man unter dem Themenbereich zu erwarten hat, ist mir «zur Zeit» nicht bekannt: Sind es die Gegensätze oder Gemeinsamkeiten zwischen Stadt und Land, geht es um die Rückbesinnung auf die Wurzeln unserer Lebensgrundlagen? Es wird sich weisen.

Symbolträchtig im begonnenen Jahr, darauf wies die Lausanner Stadtpräsidentin Yvette Jaggi an der Eröffnung der AGRAMA hin, ist der Umstand, dass sowohl der Schweizerische Bauernverband wie auch der Schweizerische Städteverband ihr 100-Jahre-Jubiläum feiern. Gegensätze gibt es da, Gemeinsamkeiten hoffentlich auch. Möge es gelingen, diese zu ergründen und Brücken zu bauen.

Zeit, Arbeitszeit, Freizeit, ... . Der Zeiten sind viele, auf die ausgewogene Verteilung kommt es an. Wenn vom Boxenlaufstall die Rede ist, geht es in erster Linie um die Einsparung von Arbeitszeit. Dieser Gesichtspunkt und selbstverständlich auch die Gesichtspunkte der Ergonomie und der Verhaltensforschung sowie der gezielte Einsatz der investierten Mittel stehen im Mittelpunkt unseres LT-Extra.

*Die Neue Schweizer Landtechnik löste durchs Band Begeisterung aus. Herzlichen Dank für die vielen schriftlichen und mündlichen Worte der Anerkennung. Dass sich für das Produkt am SVLT-Stand an der AGRAMA sogar Absolventinnen der Gartenbauschule Lullier GE interessierten (Bild), war für den Redaktor und Fotografen fast schon des Guten zuviel.*

Ueli Zweifel



## LT-Extra

- Boxenlaufställe

2

## Sektionsnachrichten

• Berichte der GV TG, ZH	9
• ZG: Fachreise	10
• AG: Tempo 40	10
• SZ/UR: Kategorie G	11
• NW: Generalversammlung	11

## Traktortechnik

• Ein Vergleich: Agrostar – Agrotron	12
• Direkteingespritzte Dieselmotoren	16

## SVLT

• Werkstattkurse	20
• EDV-Kurse	21
• Nachruf: Jules Hartmann	22
• SVLT-Berufskleider	23

## LT-Aktuell

• Inspektionsstelle Tierhaltung	24
• SIMA	24
• Holzrücken	24
• Neue FAT-Berichte	24

## Firmenporträt

• Blaser Swisslube	26
--------------------	----

## Maschinenmarkt

28

## AGRAMA-Nachlese

30

## FAT-Bericht Nr. 487

• Elektrozäune: Apparate und Material	33
---------------------------------------	----

## Impressum

29

Titelbild: Auch im mittelgrossen Milchviehbetrieb hat der Boxenlaufstall heute gute Chancen.  
Im Bild: Boxenlaufstall an der FAT.

(Photo: Ueli Zweifel)